

Bulletin d'inscription - Application form

À compléter et à renvoyer avant le 1^{er} juillet 2016 avec le montant de l'inscription (non remboursable en cas de désistement après le 1^{er} juillet) - *Please fill in this Application form before 1st July 2016 and payment (unrepayable after 1st July).*

Académie Internationale d'Orgue de Poitiers
8, rue Théophraste Renaudot - 86000 Poitiers

■ Paiement par chèque à l'ordre de l'association François-Henri Clicquot à renvoyer à l'adresse ci-dessus - *Order for cheque : Association François-Henri Clicquot (address above).*

■ Paiement possible par virement (sur demande), coordonnées bancaires - *by bank transfer, bank identity:*

IBAN - FR82 3004 1000 0102 3864 3A02 049
BIC - Swift code: PSSTFRPPPAR

Nom - *Family Name*.....

Prénom - *First Name*.....

Date de naissance - *Date of birth*.....

Adresse postale - *Post address*

.....

Code postal - *Zip code*.....

Ville - *Town*

Pays - *Country*.....

Téléphone fixe - *Phone number*.....

Téléphone portable - *Cell phone*

Email.....

Nom de votre professeur actuel - *Name of your teacher*
.....

.....

Niveau instrumental - *Instrumental degree*
.....

.....

Je souhaite m'inscrire en tant que - *I want to be registred as*

Stagiaire intervenant 235€ - *Player 235€*

Auditeur 185€ - *Listener 185€*

Informations pratiques - Informations

Frais d'inscription - modalités pratiques

Stagiaires intervenants : 235 €. Auditeurs : 185 €. Clôture des inscriptions le 1^{er} juillet 2016. Hébergement et repas à la charge des stagiaires (nombreuses solutions sur place).

Site Internet et plaquette en téléchargement

Website

<http://academiedorguedepoitiers.com/>

Demande d'informations concernant le stage

For all information, please contact:

stage.poitiers@yahoo.fr

Pour se rendre à Poitiers - How to go to Poitiers

■ **Par le train :** Liaison SNCF par la ligne TGV Atlantique Paris-Poitiers, Bordeaux-Poitiers : 1 heure 40.

■ **Par la route :** Autoroute A10, sortie 29 (Poitiers Nord) Paris-Poitiers : 339 Km - Bordeaux-Poitiers : 228 Km.

By train: SNCF TGV from Paris to Poitiers 1h40 duration.

By car: from Paris 339kms, motorway A10.

Adresse utile

Office du tourisme de Poitiers - 05 49 41 21 24
45, Place Charles de Gaulle - 86009 Poitiers

www.ot-poitiers.fr



Association François-Henri Clicquot - Association des Amis des Orgues de
Notre-Dame et de Montierneuf - Mairie de Poitiers - CG de la Vienne

Académie Internationale d'Orgue de Poitiers

10ème anniversaire

*International Organ Summer Academy of
Poitiers - 10th anniversary*



21 au 26 août 2016 - *21th to 26th august 2016*

Orgues - Organs

Cathédrale Saint-Pierre - Notre-Dame-la-Grande
Sainte-Radegonde

Enseignants - Teachers

Dominique Ferran - Olivier Houette
Jean-Baptiste Robin

Académie Internationale d'orgue de Poitiers

Organ Summer Academy of Poitiers

- 10^{ème} anniversaire - 10th anniversary -

L'académie Internationale d'Orgue de Poitiers s'adresse aux organistes, étudiants ou jeunes professionnels, qui souhaitent se perfectionner dans l'interprétation du répertoire de leur instrument. Les cours sont dispensés par les trois enseignants sur trois instruments différents (composition des orgues sur le site www.clicquot.org) :

- L'orgue classique français à la cathédrale Saint-Pierre (François-Henri Clicquot, 1791, IV/44) ;
- L'orgue baroque allemand à l'église Notre-Dame-la-Grande (Yves Sévère, 1996, III/33) ;
- L'orgue romantique et contemporain à Sainte-Radegonde (J.-L. Boisseau/B. Cattiaux, 1997, IV/56).

Grâce à cette grande diversité, tous les répertoires peuvent être abordés en fonction des pièces préparées en amont. Les stagiaires peuvent ainsi choisir leur répertoire en fonction des instruments proposés.

Pour fêter le **10^{ème} anniversaire de l'Académie**, c'est un véritable mini festival d'orgue qui se déroulera en parallèle de notre session 2016 avec trois récitals professionnels donné par chacun des professeurs.

The Summer Academy for organists is intended for organists who wish to study aspects of organ literature in greater details. Courses will be given by the following three teachers on three different styles of organs:

- *Classical french organ in Cathedral Saint-Pierre (the famous François-Henri Clicquot instrument, 1791, IV/44);*
- *Neo-baroque organ in Notre-Dame-la-Grande (Sévère, 1996, III/33);*
- *Romantic and neo-classical organ in Sainte-Radegonde (Boisseau/Cattiaux, 1997, IV/56).*

Courses (in English and French) will be given on all style of organ music. For the 10th birthday of the Academy, 3 organ recitals will be given during the week.

Professeurs - teachers

Dominique Ferran

Titulaire d'une licence d'histoire de l'art, d'une maîtrise de musicologie et du certificat d'aptitude à l'enseignement du clavecin, professeur d'orgue et de clavecin au CRR de Poitiers de 1977 à 2013, il enseigne au CESMD de Poitou-Charentes. Organiste titulaire de Notre-Dame-la-Grande de Poitiers, il accomplit une carrière musicale internationale.



Olivier Houette

Titulaire de la cathédrale de Poitiers, concertiste et claveciniste, professeur au CNSMD de Paris, au CESMD et au CRR de Poitiers, il a obtenu les prix d'orgue, de clavecin, de basse continue, d'harmonie, de contrepoint, de fugue et de polyphonie Renaissance au CNSMDP. Il est titulaire du CA d'orgue.



Jean-Baptiste Robin

Concertiste et compositeur, il est professeur d'orgue au CRR de Versailles et organiste de la chapelle royale du château de Versailles. Titulaire de cinq premiers prix premier nommé au CNSMD de Paris, il a enregistré l'œuvre de J. Alain, F. Couperin, L. Marchand et F. Mendelssohn et accomplit une carrière internationale.



Travail personnel

9 orgues peuvent être utilisés pour le travail personnel des stagiaires en dehors des heures de cours : cathédrale Saint-Pierre, Notre-Dame-la-Grande, Sainte-Radegonde, Saint-Hilaire (Wenner, III/30), Saint-Jean de Montierneuf (Merklin, II/16), Saint-Porchaire (II/16), temple protestant (II/ped), chapelle de l'Union chrétienne (II/ped), orgue d'étude du conservatoire (II/ped). Un planning de travail est fourni aux stagiaires en début de session.

Déroulement du stage

Dimanche 21 août

14h30 - presbytère de la cathédrale : accueil des participants, présentation de l'académie, groupes et planning de travail.

17h30 - cathédrale : récital d'ouverture par Olivier Houette

Lundi 22 août

Début des cours et du travail personnel des stagiaires.

Mardi 23 août

20h30 - Notre-Dame-la-Grande : récital par D. Ferran

Jeudi 25 août

20h30 - Sainte-Radegonde : récital par Jean-Baptiste Robin

Vendredi 26 août

17h - concert de clôture par les stagiaires en 2 parties (Sainte-Radegonde puis la cathédrale).

Information

Les organisateurs se réservent le droit de modifier ces informations sans préavis en fonction notamment des impératifs liés à la disponibilité des différents lieux d'enseignement et des églises. Pour le cas où l'un des trois instruments principaux devrait se trouver indisponible, les inscrits en seraient prévenus préalablement.

Courses schedule A meeting at 14.30 am in the cathedral will take place on Sunday for the beginning of the Academy.

Study organs: 9 organs will be available for rehearsals: cathedral, Notre-Dame-la-Grande, Sainte-Radegonde, Saint-Hilaire (Wenner, III/30), Saint-Jean de Montierneuf (Merklin, II/16), Saint-Porchaire (II/16), protestant church, Union chrétienne (II), CRR (II/5).

Concerts: A concert will be given by students on Friday 28th August.